



CINCUENTA Y NUEVE
FESTIVAL

INTERNACIONAL
DE MÚSICA
Y DANZA DE
GRANADA

A 24 JUNIO A

10 14 JULIO

LO DOSMIL10

VAL FEX FESTIVAL

ION EXTENSIÓN

OS 41 CURSOS

LA MANUEL DE FALLA

ORG WWW.GRANADAFESTIVAL.ORG

CINCUENTA Y NUEVE
FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE MUSICA
Y DANZA DE
GRANADA





Instituciones Rectoras

MINISTERIO DE CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

JUNTA DE ANDALUCÍA

AYUNTAMIENTO DE GRANADA

DIPUTACIÓN DE GRANADA

UNIVERSIDAD DE GRANADA

PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

Entidad Protectora



Patrocinadores Principales



Patrocinadores



En coproducción con



y con la subvención de



Programa Cultura



Colaboradores

Agua Sierra Natura • Artistas, Intérpretes o Ejecutantes (AIE) •
Construcciones Otero • Ibermúsica • Grupo Abades
• Industrias Kolmer • Lexus (coche oficial del Festival) • Rober

y la especial colaboración de

Canal Sur • RNE-Radio Clásica

EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

tiene su origen en los conciertos sinfónicos que desde 1883 se celebraban en el Palacio de Carlos V, durante las fiestas del Corpus Christi, y en el Concurso de Cante Jondo convocado en 1922 por García Lorca, Falla y otros intelectuales y artistas de la época. Adopta la denominación de Festival en 1952 y desde 1970 se honra con la Presidencia de Honor de Su Majestad la Reina de España. Fue el primer miembro español de la Asociación Europea de Festivales, a la que pertenece desde 1955 y es miembro constituyente de la Asociación Española de Festivales de Música Clásica desde 2007. Cuenta en la actualidad con la participación institucional del Ministerio de Cultura, la Junta de Andalucía, el Ayuntamiento de Granada, la Diputación de Granada, la Universidad de Granada y el Patronato de la Alhambra y Generalife, y con la ayuda de numerosos patrocinadores y colaboradores.



Asociación Española de Festivales de Música Clásica

www.festivalesdemusicaclasica.com



www.efa-aef.eu

El Festival Internacional de Música y Danza cuenta con un **Programa de Patrocinio** dirigido a empresas y particulares que deseen contribuir al crecimiento del Festival en sus múltiples facetas. Puede obtener más información a través de nuestro Departamento de Relaciones Externas, en el teléfono (34) 958 276 573 o en la dirección electrónica relacionesexternas@granadafestival.org

EN 2010,

España está involucrada activamente en conmemorar tres grandes eventos: la **Presidencia Española** de turno de la **Unión Europea**, el inicio de las conmemoraciones relativas al **Bicentenario de las Independencias de las Repúblicas Iberoamericanas** y el **Año Europeo de Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social**. En el Festival de Granada hemos elaborado una programación que cruza el contenido de sus objetivos artísticos con tales eventos, para ofrecer al público una propuesta cultural atractiva, plural y adaptada al ritmo de los tiempos. No en vano, desde comienzos de este año, el Festival de Granada figura entre los acontecimientos más relevantes de la Agenda Cultural española durante el período de Presidencia de la UE, cuyo fin además coincidirá con el transcurso de su 59 edición.

Un océano de entendimiento, un mar de letras y de mapas. Más allá de la geografía y de las fronteras políticas o de los enfoques culturales, persiste el tejido, la red, el puente, el lenguaje que nos une. La programación de este año ha tejido el mapa con la música y la danza iberoamericanas. El Bicentenario de las Repúblicas Iberoamericanas evidencia la realidad internacional de más de 600 millones de hablantes que comparten el español y el portugués como segunda y sexta lenguas más habladas en el planeta. Y en ello, una historia cultural compleja y mestiza, compartida, cuyo balance se tiñe de etapas brillantes y oscuras. Cultura del conocimiento, cultura de la experiencia. Dejamos huellas, vínculos, como hilos que entretejen y bordan una tela viva como el cartel del Festival de este año.

El repertorio de artistas y obras elegidas contará con la contundente Sinfónica de la Juventud Venezolana Simón Bolívar con Gustavo Dudamel, la magnífica Orquesta del Estado de México con Enrique Bátiz y la presencia del director

argentino-israelí-español Daniel Barenboim, al frente de la Staatskapelle Berlin. En la danza, el sensacional Boston Ballet, la frescura del Grupo Corpo de Belo Horizonte o la madurez del Ballet Argentino que con su programa dedicado al tango, recuerda su reciente proclamación como Patrimonio Cultural Inmaterial por la UNESCO. Y en ese patrimonio compartido, el flamenco ocupa un lugar especial porque ha sido voz de ida y vuelta entre América y España. El cantaor Miguel Poveda y el bandoneonista argentino Rodolfo Mederos darán cuenta de ello con el espectáculo *Diálogos*; mientras que Fuensanta La Moneta con *Extremo jondo* irá a las raíces del flamenco.

En esa línea hemos elaborado un ciclo de seis conciertos que conectan el mapa histórico y cultural de España en su contexto europeo y americano, desde el siglo XVI hasta la actualidad. El conjunto formado por el Ensemble Plus Ultra y His Majestys Sagbutts & Cornetts con Michael Noone como director asumirá el reto de interpretar obras vocales e instrumentales iberoamericanas en el hermoso recinto de la Abadía del Sacro Monte de Granada, la cual fue cimentada gracias al oro extraído de las minas de Cuzco en Perú. Tess Knighton será la encargada de coordinar el primer Curso Manuel de Falla dedicado a la *Recuperación e interpretación del patrimonio musical iberoamericano*. El grupo cubano Ars Longa nos permitirá disfrutar de las lenguas indígenas, de las greñillas africanas y del mestizaje de lenguas y músicas en dos programas dedicados al barroco iberoamericano. Con el Ensemble Residencias escucharemos obras que rememoran los lazos artísticos del pasado siglo y los vínculos creativos de nuestro tiempo, reforzados por el exilio español en América.

Los artistas españoles tienen peso propio en la programación. El arco orquestal lo asumen tres de las mejores formaciones y directores españoles. La Orquesta de Gran Canaria, dirigida por Pedro Halffter,

interpreta las epopeyas mitológicas y religiosas de Europa y América; la Orquesta Sinfónica de Galicia con Víctor Pablo Pérez nos traslada al recuerdo de La Habana eterna y sensual de la zarzuela cubana *Cecilia Valdés* junto a la Andalucía costumbrista de *La tempranica*. Ambas formaciones acompañadas por la brillante Coral Andra Mari de Errentería y un espléndido reparto lírico. El Ballet Nacional de España con su programa de danza bolera, cuadros goyescos en movimiento, ilustra el período que desemboca en la pérdida de las colonias americanas en 1810, mientras que en el resto de Europa creadores como Ludwig van Beethoven contemplan horrorizados el fin de la utopía revolucionaria. De ello dará cuenta el programa de la Orquesta Ciudad de Granada dirigida por su titular Salvador Mas, formación que cumple su 20 aniversario, desde su presentación en la 39 edición del Festival de Granada en 1990.

El piano de Ernesto Lecuona, el *Chopin de los trópicos*, nos recuerda el aniversario dedicado a la figura del singular compositor y pianista polaco, con quien también se entronca la figura de Isaac Albéniz, a quien de nuevo recordamos desde una visión actual, con *Una Iberia para Albéniz* escrita por doce de entre los mejores compositores de hoy.

Joan Manuel Serrat recordará en el centenario de su nacimiento la figura de Miguel Hernández, uno de los poetas más importantes de las letras iberoamericanas, de quien el Nobel chileno Pablo Neruda dijo: «Recordar a Miguel Hernández, que desapareció en la oscuridad y recordarlo a plena luz, es un deber de España, un deber de amor».

Los **Cursos Internacionales Manuel de Falla** celebrarán su 41 edición incluyendo, junto al Curso antes citado, otros dedicados a la danza inclusiva, la interpretación histórica, fotografía de espectáculos, análisis musical, junto con exposiciones y conciertos, como los que tienen lugar en el Patio de los Arrayanes.

El FEX completará ampliamente la oferta artística con conciertos, danza, músicas del mundo, espectáculos, lecturas poéticas, etc., tanto en la ciudad de Granada como en municipios de la provincia, entre los cuales destacan acciones destinadas a las personas en riesgo de exclusión social por motivos socioeconómicos y culturales, físicos y psíquicos. En este ámbito presentaremos al grupo colombiano El Colegio del Cuerpo, un ejemplo destacado de la lucha contra la exclusión, con varios programas de danza dirigidos a los jóvenes. Su presencia en el Festival simboliza, como en el caso de la Orquesta venezolana que abre el Festival, el poder de la cultura como un instrumento de transformación social. En este contexto, tendrán lugar además una serie de **Diálogos** concernientes al Año Europeo 2010 citado al comienzo, cuya información avanzamos también en este folleto.

Deseamos que participe de estas actividades en los palacios y jardines de la Alhambra, en los monumentos centenarios y actuales de la Granada histórica y contemporánea.

¡Bienvenidos al Festival!



www.2010againstopoverty.eu



www.bicentenarios.gob.es



www.eu2010.es

CINCUENTA Y NUEVE FESTIVAL INTERNACIONAL DE

JU 24 JUNIO

Concierto inaugural FEX

10.00 h FEX. *MÚSICA EN RUTA POR GRANADA*
22.30 h FEX. JOSÉ MANUEL ZAPATA

VI 25 JUNIO

Palacio de Carlos V

22.30 h SINFÓNICA DE LA JUVENTUD
VENEZOLANA SIMÓN BOLÍVAR

SA 26 JUNIO

Abadía del Sacro Monte
Teatro del Generalife

20.00 h ENSEMBLE PLUS ULTRA
22.30 h BOSTON BALLET

DO 27 JUNIO

Monasterio de San Jerónimo
Palacio de Carlos V

12.00 h ENSEMBLE PLUS ULTRA
22.30 h ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO
DE MÉXICO

LU 28 JUNIO

Teatro Alhambra
Teatro del Generalife

19.30 h *LA CAJA DE LOS JUGUETES* (Festival de los pequeños)
22.30 h BOSTON BALLET

MA 29 JUNIO

Teatro Hotel Alhambra Palace
Teatro Alhambra
Palacio de Carlos V

19.30 h *EL CHOPIN DE LOS TRÓPICOS* (Café concierto)
19.30 h *LA CAJA DE LOS JUGUETES* (Festival de los pequeños)
22.30 h ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO
DE MÉXICO

MI 30 JUNIO

Teatro Hotel Alhambra Palace
Teatro Alhambra
Teatro del Generalife

19.30 h *EL CHOPIN DE LOS TRÓPICOS* (Café concierto)
19.30 h *LA CAJA DE LOS JUGUETES* (Festival de los pequeños)
22.30 h BALLET NACIONAL DE ESPAÑA

JU 1 JULIO

Teatro Hotel Alhambra Palace
Palacio de Carlos V

19.30 h *EL CHOPIN DE LOS TRÓPICOS* (Café concierto)
22.30 h ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

VI 2 JULIO

Teatro del Generalife

22.30 h GRUPO CORPO DE BELO HORIZONTE

SA 3 JULIO

Sta. Iglesia Catedral
Palacio de Carlos V

12.00 h CONJUNTO DE MÚSICA ANTIGUA ARS LONGA
22.30 h ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA

DO 4 JULIO

Monasterio de San Jerónimo
Teatro del Generalife

12.00 h CONJUNTO DE MÚSICA ANTIGUA ARS LONGA
22.30 h GRUPO CORPO DE BELO HORIZONTE

MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

LU 5 JULIO

Teatro CajaGRANADA Isidoro Máiquez
Patio de los Arrayanes

19.30 h

22.30 h

EL OTRO APÓSTOL (Festival jóvenes-en-danza)
JUAN CARLOS GARVAYO

MA 6 JULIO

Teatro CajaGRANADA Isidoro Máiquez
Palacio de Carlos V

19.30 h

22.30 h

EL OTRO APÓSTOL (Festival jóvenes-en-danza)
ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

MI 7 JULIO

Teatro CajaGRANADA Isidoro Máiquez
Teatro del Generalife

19.30 h

22.30 h

FUERZA DE SANGRE (Festival jóvenes-en-danza)
BALLET ARGENTINO

JU 8 JULIO

Palacio de Carlos V

22.30 h

MIGUEL POVEDA Y RODOLFO MEDEROS

VI 9 JULIO

Teatro Isabel la Católica
Palacio de Carlos V

22.30 h

22.30 h

FUENSANTA «LA MONETA»
STAATSKAPELLE BERLIN

SA 10 JULIO

Hospital Real (Crucero)
Palacio de Carlos V

12.00 h

22.30 h

ENSEMBLE RESIDENCIAS
STAATSKAPELLE BERLIN

DO 11 JULIO

Hospital Real (Crucero)
Palacio de Carlos V

12.00 h

22.30 h

ENSEMBLE RESIDENCIAS
STAATSKAPELLE BERLIN

LU 12 JULIO

Patio de los Arrayanes

22.30 h

W. HAZELZET/C. BOLSI/C. MANSON/
J. TER LINDEN/J. BORRAS/M. COLE

MA 13 JULIO

Patio de los Arrayanes

22.30 h

C. BOLSI/M. GUREVICH/C. MANSON/
J. BOYD/J. TER LINDEN/M. COLE

MI 14 JULIO

Teatro del Generalife

22.30 h

JOAN MANUEL SERRAT

CINCUENTA Y NUEVE
FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE MUSICA
Y DANZA DE
GRANADA

fex 24 JUNIO JUEVES | 10.00 H

AMBULANTES

MÚSICA EN RUTA POR GRANADA

fex 24 JUNIO JUEVES | 22.30 H

CONCIERTO INAUGURAL FEX

JOSÉ MANUEL ZAPATA TENOR

Fernando Egozcue guitarra, Pablo Martín-Caminero contrabajo,
Daniel Yacaré piano, Tito Cartechini bandoneón, Lina Tur Bonet violín

Tango. Homenaje a Gardel

Obras de Carlos Gardel, Astor Piazzolla, Edgardo Donato, Ángel Villoldo,
Mariano Mores, Carlos Gardel/José Razzano, Juan Carlos Cobián,
Fernando Egozcue, Juan de Dios Filiberto



A MEDIA LUZ

En torno al tenor granadino José Manuel Zapata se reúnen músicos de ámbitos tan diversos como el jazz, el barroco o el folk para rendir homenaje a la inmensa figura de Carlos Gardel, a quien Zapata se siente unido por razones tanto sentimentales como musicales, pues desde su más tierna infancia ya cantaba entre sus vecinos del barrio Figares los tangos popularizados por Gardel que le enseñaba su abuela. Es ahora, después de triunfar en los grandes cosas operísticos, cuando Zapata, en su primera y fértil madurez artística, afronta el reto de subirse a un escenario para poner voz a tantos temas inolvidables, conservados en la memoria de generaciones de hombres y mujeres de todo el mundo: *Mi Buenos Aires querido, El día que me quieras, Tomo y obligo...* Será a media y luz... y en su Granada natal.



25 JUNIO VIERNES | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

CONCIERTO INAUGURAL

SINFÓNICA DE LA JUVENTUD VENEZOLANA SIMÓN BOLÍVAR

Gustavo Dudamel director

Obras latinoamericanas

Igor Stravinski *Le Sacre du printemps* (*La consagración de la primavera*)

ARROLLADORES

Nacida de uno de los proyectos musicales y sociales más apasionantes de los que haya recuerdo en el mundo, el Sistema Abreu, que ha sido capaz de crear una red de orquestas y coros juveniles por toda Venezuela que aglutina a más de 250 mil jóvenes, la Orquesta Simón Bolívar es una formación sencillamente prodigiosa, que arrasa allá en donde toca. Resulta emocionante escuchar a este conjunto de jóvenes, que se presenta además en enorme formación (por encima del centenar de músicos), acercarse tanto al repertorio iberoamericano como a los grandes clásicos europeos con un empaste, un virtuosismo y una fuerza expresiva arrolladores. Buena culpa de su éxito la tiene desde luego Gustavo Dudamel, su, también joven, director, que es ya sin discusión una de las grandes estrellas del firmamento directorial de nuestro tiempo.

26 JUNIO SÁBADO | ABADÍA DEL SACRO MONTE, 20.00 H

ENSEMBLE PLUS ULTRA HIS MAJESTYS SAGBUTTS & CORNETTS

Michael Noone director

AL ORIENTE POR OCCIDENTE I

1542: *Virreinato del Perú-1609: fundación de la Abadía del Sacro Monte*

Alonso Lobo *Missa O Rex gloriae*

y obras de Cristóbal de Morales, Juan de Urrede, Rodrigo de Ceballos,
Luis de Aranda, Santos de Aliseda, Clément Janequin

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

Michael Noone es australiano por nacimiento, pero uno no puede sino considerarlo español por vocación, pues su dedicación al gran repertorio de la polifonía hispánica del Renacimiento es una constante desde la fundación en 2001 de su Ensemble Plus Ultra, que se presentará este año en Granada acompañado por uno de los más prestigiosos conjuntos de ministriles del mundo, His Majestys Sagbutts & Cornetts. El objetivo: combinar solemnidad y tradición en un repertorio que encabeza una misa no muy frecuentada de Alonso Lobo, quien fuera maestro de capilla de la Catedral de Sevilla en sucesión de su maestro, el insigne Francisco Guerrero.



Carlos Cháin

En coproducción con



26 JUNIO SÁBADO | TEATRO DEL GENERALIFE, 22.30 H

BOSTON BALLET

Mikko Nissinen director artístico

ULTIMATE BALANCHINE

Ballo della Regina

George Balanchine

@The George Balanchine

Trust coreografía,

Giuseppe Verdi música

Rubies

George Balanchine

@The George Balanchine

Trust coreografía,

Igor Stravinski música

The Four Temperaments

George Balanchine

@The George Balanchine

Trust coreografía,

Paul Hindemith música

La compañía de Massachusetts es una de las más importantes de Estados Unidos y de las más destacadas del mundo. Dirigida por el finlandés Mikko Nissinen, fue fundada por Virginia Williams en 1963 con ayuda del eminente coreógrafo ruso-americano George Balanchine (1904-1989). Último creador de los Ballets Russes de Diaghilev y exponente del neoclasicismo, a él se dedica este primer programa con tres de sus exquisitas piezas. *Ballo della Regina* (1978) es un conjunto de variaciones marcadas por el virtuosismo, realizadas sobre extractos del *Don Carlo* de Verdi. *Rubies* es parte central del ballet *Jewels* (1967) y está engarzada sobre el *Capricho para piano y orquesta* de Stravinski, cuya colaboración con el coreógrafo se remonta a sus años junto a Diaghilev. Emblema de su estilo y estética, *The Four Temperaments* (1946) parte de la antigua noción de los cuatro humores o temperamentos que forman el organismo, origen de los tipos físicos y psicológicos humanos: melancólico, sanguíneo, flemático y colérico.

Patrocinado por



The Four Temperaments / Gene Shiovone

27 JUNIO DOMINGO | MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO, 12.00 H

ENSEMBLE PLUS ULTRA HIS MAJESTYS SAGBUTTS & CORNETTS

Michael Noone director

AL ORIENTE POR OCCIDENTE II

La biblioteca musical de María de España, Flandes y Hungría

Repertorio hispano-flamenco

Obras de Francisco de Peñalosa, Mattheus Pipelare, Pierre de la Rue,
Joaquín des Prez, Francisco Guerrero, Juan de Urrede y Orlando di Lasso

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

Hermana del Emperador Carlos V, María de Hungría fue una de las más relevantes personalidades políticas de la primera mitad del siglo XVI. Viuda del rey de Bohemia y Hungría con sólo 21 años, repelió con arrojo las agresiones turcas para convertirse luego en gobernadora de Flandes, donde llevó adelante con escrupulosa ortodoxia la política de su hermano. En su segundo concierto, Michael Noone le dedica un programa que reúne música de algunos de los más grandes maestros españoles y flamencos de su tiempo, algunos de los cuales jugaron un papel fundamental en las relaciones entre Flandes y los reinos hispánicos.

En coproducción con



Ensemble Plus Ultra

27 JUNIO DOMINGO | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO DE MÉXICO

Koh Gabriel Kameda violín
Enrique Bátiz director

Rodolfo Halffter *Tripartita, op. 25*
Manuel María Ponce *Concierto para violín y orquesta*
Astor Piazzolla *Oblivion*
Silvestre Revueltas *La noche de los mayas*
José Pablo Moncayo *Huapango*

MEXICANIDAD

Fundada en 1971 por Enrique Bátiz, la Sinfónica del Estado de México es la más internacional y prestigiosa de las orquestas mexicanas. De la mano de su fundador, su primer concierto en Granada trata de profundizar en la escuela nacionalista del gran país centroamericano que habitualmente se considera creada por Manuel Ponce. La sensualidad y brillantez de dos de las obras más conocidas de otros de sus más insignes representantes (Revueltas y Moncayo), junto a una obra del español Rodolfo Halffter, mexicano por adopción tras su exilio durante la Guerra Civil, y otra del argentino Astor Piazzolla, el creador del Nuevo Tango, completan el atractivo programa.

Patrocinado por



28 JUNIO LUNES | TEATRO ALHAMBRA, 19.30 H

EL FESTIVAL DE LOS PEQUEÑOS

LA CAJA DE LOS JUGUETES

Enrique Lanz dramaturgia y dirección

Sobre las músicas *La Boîte à joujoux* (Claude Debussy y André Hellé)
y *The Children's Corner* y *The Little Negro* (Claude Debussy)

Etcétera producción escénica (con la colaboración de la Junta de Andalucía)

Murtra Ensemble interpretación y producción musical

Edad recomendada: a partir de 6 años

ESPECTÁCULO SIN INTERMEDIO

Un pianista, un quinteto de viento, actores, títeres y juguetes animados ofrecen un espectáculo cargado de ternura, sorpresas y humor, en torno a la música de Debussy. Las creaciones de Lanz bucean en la importancia de los recuerdos, del conocimiento del pasado y en la seguridad emocional que aportan. *La caja de los juguetes* cuenta la romántica historia de amor entre una muñeca bailarina, un soldadito de madera y un Polichinela, y la de dos hermanos que al encontrar el legado de recuerdos y juguetes de su padre indagan en el valor de la memoria, en «la genética emocional». La fuerza de los objetos, los recuerdos y el juego hacen que los hermanos cambien de idea y decidan juntos otra suerte para ese sótano que alberga las cajas de juguetes.



Enrique Lanz

28 JUNIO LUNES | TEATRO DEL GENERALIFE, 22.30 H

BOSTON BALLET

Mikko Nissinen director artístico

BLACK AND WHITE

No More Play

Jiří Kylián coreografía,
Anton Webern música

Petite Mort

Jiří Kylián coreografía,
Wolfgang Amadeus
Mozart música

Sarabande

Jiří Kylián coreografía,
Johann Sebastian Bach
música

Falling Angels

Jiří Kylián coreografía,
Steve Reich música

Sechs Tänze

Jiří Kylián coreografía,
Wolfgang Amadeus
Mozart música

ESPECTÁCULO SIN INTERMEDIO

El coreógrafo checo y ex director del Nederlands Dans Theater, Jiří Kylián, reunió bajo el nombre de *Black and White* cinco piezas que había realizado entre 1986 y 1991, todas con un denominador común: su desconcertante investigación sobre la identidad sexual. El resultado de su hilvanado coreográfico es este programa sin interrupción formado por pasos a dos y obras de conjunto absolutamente representativas de su estilo neoclásico contemporáneo, donde Mozart y Bach se alternan con Steve Reich y Anton Webern. El Boston Ballet ha sido la primera compañía en presentarlo, después del Nederlands, y lo estrenó con éxito en febrero del año pasado, pocos meses antes de trasladarse en septiembre a su nueva sede, la Boston Opera House.



Yuri Yanowsky y Romi Beppu / Gene Shiovone

29 JUNIO MARTES | TEATRO DEL HOTEL ALHAMBRA PALACE, 19.30 H

CAFÉ CONCIERTO

EL CHOPIN DE LOS TRÓPICOS

ANTONIO ORTIZ PIANO

Obras de Ernesto Lecuona y Fryderyck Chopin

Del martes 29 de junio al jueves 1 de julio

Si en la primera mitad del XIX Fryderyck Chopin supo captar y transmitir como nadie el alma de su Polonia natal, un siglo después, Ernesto Lecuona, hijo de un periodista español radicado en Cuba, supo dar a su patria la música que la nación recién independizada necesitaba para afirmar su propia personalidad, una música que nacía de la fusión entre las formas españolas y los ritmos y colores caribeños. En el café concierto de este año, el malagueño Antonio Ortiz une a los dos maestros en un recital insólito en el que el curioso oyente quizá encuentre más paralelismos de los que imagina.

29 JUNIO MARTES | TEATRO ALHAMBRA, 19.30 H

EL FESTIVAL DE LOS PEQUEÑOS

LA CAJA DE LOS JUGUETES

(ver lunes 28)



29 JUNIO MARTES | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO DE MÉXICO

Enrique Bátiz director

Roberto Sierra *El Ave Fénix**

Astor Piazzolla *Tangazo*

Heitor Villa-Lobos *Bachiana brasileira núm. 7*

Manuel de Falla *Interludio y Danza*, de *La vida breve*

Carlos Chávez *Sinfonía núm. 2 «India»*

Alberto Ginastera *Malambo*, de la suite del ballet *Estancia, op.8*

Arturo Márquez *Danzón núm. 2*

* Estreno en España

LAS INDIAS SINFÓNICAS

La segunda actuación de Enrique Bátiz con su orquesta repite la fórmula de agrupar a grandes compositores mexicanos con otros del ámbito iberoamericano. En este caso, se trata de la reunión de algunas de las más populares páginas de sus autores. Todo pivota en torno a la Sinfonía núm. 2 de Carlos Chávez, significativamente conocida como *India*, gran monumento del nacionalismo musical mexicano, que articula un programa en el que podrá escucharse por primera vez en España *El Ave Fénix* del portorriqueño Roberto Sierra y de seguro impactarán los ritmos indómitos y mestizos del *Danzón núm. 2* de Márquez, el *Tangazo* de Piazzolla o el *Malambo* final de la suite *Estancia* de Ginastera.



Carlos Cháin

30 JUNIO MIÉRCOLES | TEATRO ALHAMBRA, 19.30 H

EL FESTIVAL DE LOS PEQUEÑOS

LA CAJA DE LOS JUGUETES

(ver lunes 28)

30 JUNIO MIÉRCOLES | TEATRO DEL HOTEL ALHAMBRA PALACE, 19.30 H

CAFÉ CONCIERTO

EL CHOPIN DE LOS TRÓPICOS

(ver martes 29)



Teatro del Hotel Alhambra Palace / Carlos Choin

30 JUNIO MIÉRCOLES | TEATRO DEL GENERALIFE, 22.30 H

BALLET NACIONAL DE ESPAÑA

José Antonio director artístico

ESCUELA BOLERA

Seis sonatas para la Reina de España
 Ángel Pericet coreografía,
 Domenico Scarlatti,
 Miguel Ángel Coria música,
 Fredy Gerlache diseño de
 iluminación, Ramón Ivars
 diseño de vestuario y de
 escenografía

Chacona

Victoria Eugenia coreografía,
 José Nieto música,
 Fredy Gerlache diseño de
 iluminación, Pedro Moreno
 diseño de vestuario

Zarabanda

José Antonio coreografía,
 José Nieto música,

Carlos Guerrero y
 Rafael Yunta diseño de
 iluminación, Pedro Moreno
 diseño de vestuario y de
 escenografía

MOSAICO ANDALUZ

Rumores de la Caleta
 José Antonio coreografía,
 Isaac Albéniz música,
 Felipe Ramos (AAI) diseño
 de iluminación, Yvonne Blake
 diseño de vestuario

Córdoba

José Antonio coreografía,
 Isaac Albéniz música,
 Felipe Ramos (AAI) diseño
 de iluminación, Miguel Narros
 diseño de vestuario

Puerta de Tierra

Antonio coreografía,
 Isaac Albéniz música,
 Carlos Viudes
 diseño de vestuario

Eritaña

Antonio coreografía,
 Isaac Albéniz música

DANZA Y TRONÍO

Mariemma coreografía,
 Antonio Soler, Luigi
 Boccherini, Antón García Abril
 música, Freddy Gerlache
 diseño de iluminación,
 Juan Gutiérrez Reynolds,
 Pedro Moreno diseño de
 vestuario, Juan Gutiérrez
 Reynolds diseño de escenografía



Seis sonatas para la Reina de España / Jesús Vallinas

El baile clásico español es producto de la estilización de nuestro folklore para los salones palaciegos, primero, y los teatros, después. Mientras Felipe V apaciguaba su melancolía con la mágica voz de Farinelli, la danza maduraba en manos de maestros y bailarines creadores de mudanzas y pasos tan afinados como las notas del fenómeno italiano. La escuela bolera es la danza clásica española y su desarrollo coreográfico durante el siglo XX tuvo detrás la genialidad de Mariemma o Antonio, cuyo legado artístico debe cuidarse con mimo. La compañía estatal los recupera, rescatando de su repertorio piezas y ballets magníficos para constatar que nuestra danza tiene tanto de disciplina académica como de expresivo temperamento. Joyas como *Eritaña*, estrenada en este festival en 1958, o *Danza y Tronío*, de 1984, son ya parte del patrimonio cultural español.

1 JULIO JUEVES | TEATRO DEL HOTEL ALHAMBRA PALACE, 19.30 H

CAFÉ CONCIERTO

EL CHOPIN DE LOS TRÓPICOS

(ver martes 29)

1 JULIO JUEVES | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

Coral Andra Mari de Erreñería (José Manuel Tife director)

Josep Miquel Ramón barítono

María José Montiel mezzosoprano

Elena de la Merced soprano

Pedro Halffter director

Richard Wagner *Karfreitagszauber*

(Los encantamientos del Viernes Santo), de Parsifal

Manuel de Falla *Suite, de Atlántida*

Alberto Ginastera *Panambí, op. 1*

AMOR GUARANÍ

El 12 julio de 1940 se estrenó en el Teatro Colón de Buenos Aires *Panambí*, un ballet basado en una leyenda guaraní de amor y magia, cuyo autor, el argentino de origen mitad español mitad italiano Alberto Ginastera, contaba entonces con sólo 24 años de edad. Pedro Halffter y la Filarmónica de Gran Canaria han tenido la magnífica idea de rescatar la obra, que apenas se escucha nunca completa, para su presentación granadina. «Los encantamientos del Viernes Santo» del *Parsifal* de Wagner y una Suite de la *Atlántida*, el genial oratorio dejado incompleto por Manuel de Falla, sirven de teatral escolta para el ballet de Ginastera.



Ya en Argentina Manuel de Falla no cejó en su intento de concluir *Atlántida*. Sergio de Castro, uno de los jóvenes amigos y colaboradores del compositor en tierras argentinas, regaló al músico unas fotografías de las ruinas de Machu Picchu, en Cuzco, Perú, que impresionaron vivamente a Falla «por ser, según su opinión, lo único que se asemejaba realmente a la *Atlántida* y a la escenografía que soñó para dicha obra», según el testimonio del propio De Castro.

Martín Chambi. Fotografía, copia moderna de las regaladas por Sergio de Castro a Manuel de Falla en Alta Gracia, Argentina. Archivo Manuel de Falla, Granada.





2 JULIO VIERNES | TEATRO DEL GENERALIFE, 22.30 H

GRUPO CORPO DE BELO HORIZONTE

Paulo Pederneiras director artístico

Parabelo

Rodrigo Pederneiras
coreografía, Tom Zé y
Zé Miguel Wisnik música,
Freusa Zechmeister
vestuario,

Fernando Velloso y

Paulo Pederneiras
escenografía,
Paulo Pederneiras
iluminación

Breu

Rodrigo Pederneiras coreografía,
Lenine música,
Freusa Zechmeister vestuario,
Paulo Pederneiras
escenografía e iluminación

Hace treinta y cinco años, nacía en Brasil una compañía de danza contemporánea con el objetivo de funcionar como un grupo de trabajo sin individualidades. Corría el año 1975 y en el país del Amazonas no existían precedentes, por lo que estos alumnos de maestros argentinos como Oscar Araiz, Norma Binaghi o Cristina Barnils comenzaban una aventura pionera. Rodrigo Pederneiras, su principal coreógrafo y uno de sus fundadores junto a su hermano Paulo, ha dado a esta formación con sede en Belo Horizonte una identidad de movimiento inconfundible, donde la danza clásica busca la expresión contemporánea no sólo en el folklore brasileño, sino también en las danzas de calle. En *Breu* dejan aparcado su lado más lúdico para trabajar desde una angulosidad y brusquedad muy marcadas. *Parabelo*, que repetirán en su segundo programa, basa su coreografía en la música sertaneja, del interior del país, o las danzas de xaxado, interpretadas exclusivamente por hombres en su origen.

Patrocinado por



3 JULIO SÁBADO | SANTA IGLESIA CATEDRAL, 12.00 H

CONJUNTO DE MÚSICA ANTIGUA ARS LONGA

Teresa de Paz directora

EL RENACIMIENTO MUSICAL EN LA NUEVA ESPAÑA EN LOS SS. XVI Y XVII
Obras de las Catedrales de Guatemala y Puebla de los Ángeles
Códices de Huehuetenango, Hernando Franco, Pedro Bermúdez, Gaspar Fernandes,
Juan Gutiérrez de Padilla, Francisco de Vidales y Antonio Salazar

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

La música sirvió casi desde el principio de la conquista de América como instrumento colonizador y evangelizador de primer orden. Junto a los misioneros y los predicadores, cruzaron el Atlántico multitud de maestros españoles que implantaron el estilo polifónico en las tierras americanas. Ars Longa de La Habana, uno de los más prestigiosos conjuntos latinoamericanos de música antigua, ofrece con este programa un recorrido por la obra de aquellos compositores que llegados de España trabajaron en Guatemala, México o Puebla, algunos de ellos andaluces, como el malagueño Juan Gutiérrez de Padilla, el sevillano Antonio Salazar o el granadino Pedro Bermúdez.

En coproducción con



3 JULIO SÁBADO | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA

Coral Andra Mari de Erreñtería (José Manuel Tife director)
 Víctor Pablo Pérez director

Cecilia Valdés

Comedia lírica en un acto.
 Versión concierto
 Música de Gonzalo Roig y
 libreto de Agustín Rodríguez
 y José Sánchez Arcilla
 María Bayo soprano
 (Cecilia Valdés)
 José Manuel Zapata
 tenor (Leonardo)
 Emilio Sánchez tenor
 (Garrido, Tenor I)

Carlos Bergasa barítono
 (José Dolores)
 Marina Rodríguez Cusí
 mezzosoprano
 (Dolores Santa Cruz, Isabel)

La tempranica

Zarzuela en un acto.
 Versión concierto
 Música de Gerónimo
 Giménez y libreto de
 Julián Romea Parra

María Bayo soprano
 (María, Grabié)
 José Manuel Zapata
 tenor (Zalea, Don Luis)
 Emilio Sánchez tenor
 (Don Manuel, Gitano Viejo, Juan)
 Carlos Bergasa barítono
 (Don Luis, Don Ramón,
 Mister James)
 Marina Rodríguez Cusí
 mezzosoprano (Gitano/a viejo/a)

ZARZUELAS QUE SE CRUZAN SOBRE EL ATLÁNTICO

Espectacular elenco de solistas vocales, de lo mejor del panorama nacional, para el encuentro entre dos zarzuelas escritas en un solo acto y nacidas a ambos lados del Atlántico con claro afán de perdurar en el tiempo y la memoria. Del lado de acá, *La tempranica*, obra del sevillano crecido en Cádiz Gerónimo Giménez, que se estrenó en 1900; del lado de allá, *Cecilia Valdés*, del cubano Gonzalo Roig, quien la presentó en 1932. Música castiza con un inconfundible y chisposo aire andaluz la de Giménez; con pretensiones de zarzuela grande, pero rebosante de los ritmos, los giros melódicos y los colores caribeños la de Roig. Un concierto que huele a memorable.



Patrocinado por



4 JULIO DOMINGO | MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO, 12.00 H

CONJUNTO DE MÚSICA ANTIGUA ARS LONGA

Teresa de Paz directora

MESTIZAJE DEL BARROCO AMERICANO

Interacción de las tres culturas que poblaron América:

aborígenes, peninsulares y africanos

Resultado del mestizaje en obras escritas en los idiomas

originales de América: Nahuatl y Guaran

Negrillas americanas

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

Si con su primera actuación en Granada, el grupo de Teresa de Paz dejará testimonio de la llegada a América de la gran tradición polifónica europea, su segundo concierto servirá para mostrar cómo ésta se fundió con las prácticas musicales aborígenes y las que aportaron los esclavos africanos. Este mestizaje prendió muy pronto en todo el continente americano, de lo que también se benefició la música europea, pues de vuelta llegaron multitud de ritmos que jugarían un papel crucial en infinidad de géneros instrumentales y vocales. Como demuestra este programa, ese mestizaje implicó en ocasiones el uso de las lenguas nativas o la imitación jocosos del castellano que hablaban los esclavos, como en el caso de las populares Negrillas.

En coproducción con



Ars Longa en su concierto en el Monasterio de San Jerónimo en la 57 edición del Festival, 2008 / Carlos Choin

4 JULIO DOMINGO | TEATRO DEL GENERALIFE, 22.30 H

GRUPO CORPO DE BELO HORIZONTE

Paulo Pederneiras director artístico

Parabelo

Rodrigo Pederneiras coreografía,
Tom Zê y Zê Miguel Wisnik música,
Freusa Zechmeister vestuario,
Fernando Velloso y
Paulo Pederneiras escenografía,
Paulo Pederneiras iluminación

*Lecuona**

Rodrigo Pederneiras
coreografía,
Ernesto Lecuona
música,
Freusa Zechmeister
vestuario,

Paulo Pederneiras
escenografía,
Paulo Pederneiras
y Fernando Velloso
iluminación

* Estreno en España

Además de repetir la coreografía *Parabelo*, Grupo Corpo estrena en España una pieza creada sobre las melodías del compositor cubano Ernesto Lecuona (1895-1963), uno de los más relevantes de Latinoamérica. A menudo se le denomina el George Gershwin cubano, y es que Lecuona, además de ser contemporáneo del autor de *Rhapsody in Blue*, fue, como él, un prolífico autor de canciones. George Balanchine cumplió en 1970 su deseo de coreografiar las composiciones que tanto le gustaban del norteamericano y Rodrigo Pederneiras, en esa línea, hizo lo propio en 2004 con doce títulos del maestro hispano que vemos recogidos en este ballet. El resultado es un conjunto de pasos a dos que muestran a los magníficos bailarines de la compañía brasileña en dúos muy al estilo de los realizados por la indómita Twyla Tharp en *Nine Sinatra Songs*. El romanticismo de Lecuona, comprobarán, propicia también momentos de alta temperatura coreográfica.



Parabelo

5 JULIO LUNES | TEATRO CAJAGRANADA ISIDORO MÁIQUEZ, 19.30 H

FESTIVAL JÓVENES-EN-DANZA

EL OTRO APÓSTOL

El Colegio del Cuerpo
Álvaro Restrepo director

Obra de Marie France Delieuvin basada en textos de
El Evangelio según Jesucristo de José Saramago

Edad recomendada: a partir de 12 años
ESPECTÁCULO SIN INTERMEDIO

No es bueno que el hombre esté solo y Jesucristo, aunque figura solitaria cuando termina sus días clavado en la cruz inmortal, tuvo a su lado dos mujeres esenciales, María y Magdalena. Los jóvenes bailarines y creadores dirigidos por Marie France Delieuvin y Álvaro Restrepo desde hace diez años en la sede de Cartagena de Indias de la compañía El Colegio del Cuerpo, se han basado en textos de la obra de José Saramago para ahondar con su danza en la importancia de las mujeres esenciales de la vida de Jesús. María ambas, venerada, una, condenada, otra, «que decimos mujer, decimos María», escribe el Nobel, y sus palabras sirven a esta aplaudida agrupación para desarrollar su personal homenaje a todas las féminas del mundo.



5 JULIO LUNES | PATIO DE LOS ARRAYANES, 22.30 H

JUAN CARLOS GARVAYO PIANO

Una Iberia para Albéniz

Piezas compuestas por Marisa Manchado, David del Puerto, Fernando Buide, Zulema de la Cruz, Gabriel Erkoreka, José García Román, Mauricio Sotelo, Miguel Gálvez, José Luis Turina, Pilar Jurado, Héctor Parra y Jesús Torres

ALBÉNIZ EN EL SIGLO XXI

Doce compositores españoles entre los 30 y los 65 años procedentes de los cuatro puntos cardinales de la península (y de su mismo centro). Las doce piezas que componen la inmortal *Iberia* de Albéniz como referencia. Ese era el reto planteado por la Asociación Española de Festivales de Música Clásica. Y sus resultados, doce recreaciones que van más allá de la simple paráfrasis de los originales, se presentaron en el pasado Festival de Música Española de Cádiz y llegan ahora a Granada para inundar una vez más con los ritmos y colores de España el Patio de los Arrayanes, donde tanto ha sonado Albéniz desde antiguo. Ritmos y colores renovados, del siglo XXI, que serán esparcidos por las manos del pianista motrileño Juan Carlos Garvayo.

6 JULIO MARTES | TEATRO CAJAGRANADA ISIDORO MÁIQUEZ, 19.30 H

FESTIVAL JÓVENES-EN-DANZA

EL OTRO APÓSTOL

(ver lunes 5)



6 JULIO MARTES | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

Salvador Mas director

Ludwig van Beethoven *Sinfonía núm. 3 en Mi bemol mayor, op. 55, «Heroica»*
Antonín Dvořák *Sinfonía núm. 9 en Mi menor, op. 95, «Del Nuevo Mundo»*

UTOPIÁS

La autoproclamación como emperador de Bonaparte en 1804 significó para Beethoven el final de la utopía revolucionaria, aunque el músico siguió aferrado íntimamente a sus ideales de libertad y de fraternidad universal. Su estilo heroico, que representaba tan bien estos anhelos, quedará atrapado a la perfección en su Sinfonía núm. 3, esa que se arrepintió de haber dedicado un día a Napoleón. A lo largo del XIX, buena parte del pensamiento utópico vinculado a las revoluciones de principios de siglo cruzó el Atlántico, para asentarse en América, donde un mundo nuevo y joven surgía como promesa de un tiempo también nuevo. Es desde esa América de las utopías desde la que Antonín Dvořák escribió su 9ª Sinfonía, mezcla revolucionaria de temas locales y vivos colores eslavos.

Patrocinado por



Concierto de la OCG en el Festival 2009 / Carlos Choin

7 JULIO MIÉRCOLES | TEATRO CAJAGRANADA ISIDORO MÁIQUEZ, 19.30 H

FESTIVAL JÓVENES-EN-DANZA

FUERZA DE SANGRE

El Colegio del Cuerpo
Álvaro Restrepo director

Suite de tres coreografías creadas por los bailarines de la Compañía:
Antípodas, *Eidon* y *El sueño de los ancestros*

Estreno en España
Edad recomendada: a partir de 12 años
ESPECTÁCULO SIN INTERMEDIO

Fuerza de Sangre reúne tres piezas creadas por los jóvenes coreógrafos de la compañía colombiana, surgidas de la imaginación corporal arraigada en su memoria mestiza y el encuentro con la danza contemporánea practicada desde hace doce años. En *Antípodas*, trabajan sobre el concepto de la lucha de opuestos en terrenos como el político, étnico o religioso. En *Eidon*, el hip hop se encuentra con la danza contemporánea de escuela que practican en el aula, con la única intención de disfrutar del baile, de la improvisación y de la creación sin un fin concreto. Y para *El sueño de los ancestros*, toman el mapalé –tonada colombiana con influencias de los esclavos africanos– como base para desarrollar un trabajo coreográfico que no reniega de sus raíces.



Antípodas / Juan Diego Duque

7 JULIO MIÉRCOLES | TEATRO DEL GENERALIFE, 22.30 H

BALLET ARGENTINO

Presentado por la Fundación Julio Bocca
 Eleonora Cassano primera bailarina fundadora
 Orquesta China Cruel
 Karina Levine cantante

Tango. De Burdel, Salón y Calle

Elio Marchi guión, Renata Schussheim diseño de vestuario,
 Omar Possemato diseño de iluminación, Julián Vat música, arreglos y dirección musical,
 Ana María Stekelman coreografía y puesta en escena, Raúl Candal dirección

La historia del baile popular argentino, tocada por la mano contemporánea de Eleonora Cassano, coreógrafa de cabecera de Julio Bocca. Desde su gestación en el siglo XIX, fruto de la confluencia de mazurkas, tarantelas y pasodobles, hasta su recuperación en el XX, en manos del compositor Astor Piazzolla, el tango ha pasado por todos los estratos sociales y sus lugares de recreo. La compañía de Julio Bocca, astro del ballet clásico hoy ya retirado de los escenarios, recrea su trayectoria por los burdeles más arrabaleros y los salones más suntuosos, catapultándose a todo el mundo gracias a Rodolfo Valentino y la sabia picardía de Hollywood, y resistiéndose a modas recluso en salones de milonga. Son las raíces de nuestras culturas, como vemos, las que vuelven a impulsar la creación más actual.

Patrocinado por



8 JULIO JUEVES | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

DIÁLOGOS

Un espectáculo de Miguel Poveda y Rodolfo Mederos

Miguel Poveda voz
Rodolfo Mederos bandoneón

Rodolfo Mederos Orquesta Típica
Javier Sánchez, Rodolfo Roballos, Fernando Taborda bandoneones
Luis Sava, Eleonora Votti, María Cecilia García, Nicolás Tabbush violines
Rubén Jurado viola, Fernando Diéguez violonchelo, Armando de la Vega guitarra
Ariel Azcárate piano, Sergio Rivas contrabajo, Chicuelo guitarra
Luis Cantarote y Carlos Grilo palmas
Miguel Poveda y Rodolfo Mederos arreglos y dirección

ESPECTÁCULO SIN INTERMEDIO

El cantaor Miguel Poveda y el bandoneonista Rodolfo Mederos, al frente de su Orquesta Típica, presentan *Diálogos*, un espectáculo en el que el cantaor catalán interpretará las mejores piezas del tango de la década de los 40, con una formación instrumental detrás dirigida por el gran maestro del bandoneón, también compositor y arreglista que es Mederos. Estrenado en Sevilla en 2006, *Diálogos* ha girado por numerosas ciudades europeas y de Argentina, cosechando grandes éxitos. En el Palacio de Carlos V se escucharán, entre otras, una nueva selección de obras clásicas como *Fuimos*, *Un momento*, *Trenzas*, *Como abrazado a un rencor*, *Cuesta abajo* y *Sus ojos se cerraron* puestas en diálogo con el flamenco, a través de esa voz flamenca que viene de lejos en el tiempo, como el tango. «Siempre ha habido una relación de los cantaores con el tango porque sus coplas tienen una relación íntima con el desgarró que existe en el cante», comenta Poveda.



El cantaor Miguel Poveda y el bandoneonista Rodolfo Mederos, en Buenos Aires (2006) / Emiliano Lasalvia

Patrocinado por

gasNatural
Andalucía

9 JULIO VIERNES | TEATRO ISABEL LA CATÓLICA, 22.30 H

FUENSANTA «LA MONETA» BAILE

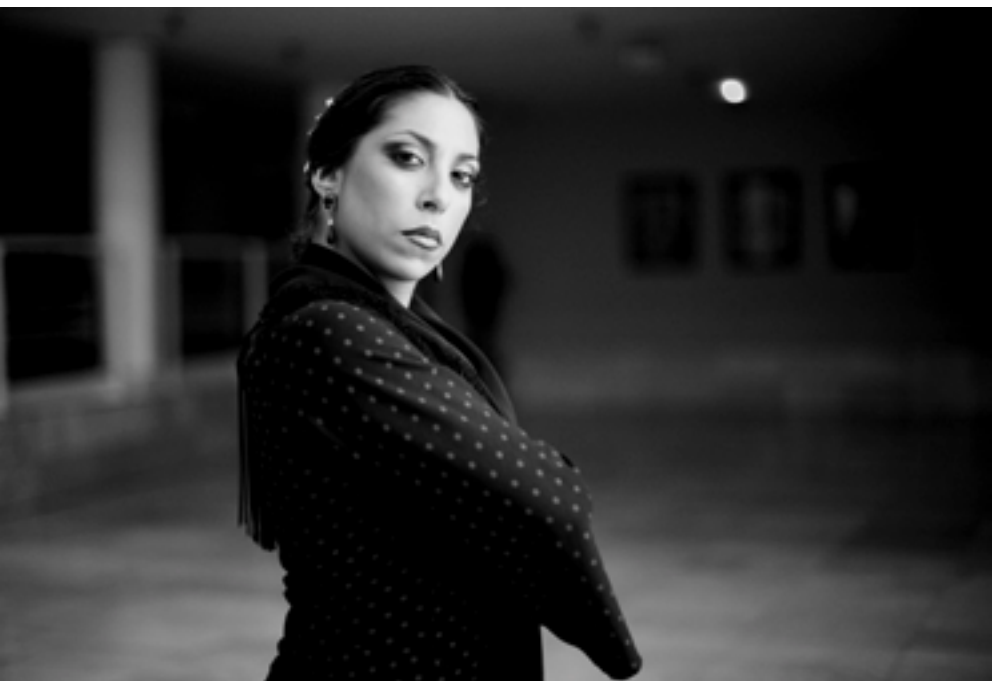
Enrique «El Extremeño» cante, Miguel Iglesias guitarra,
Miguel «El Cheyenne» percusión

Extremo Jondo

Taranto, caña, tientos-tangos, malagueña...

ESPECTÁCULO SIN INTERMEDIO

La emoción producida desde lo más profundo del ser: baile y cante emanados por los torrentes del alma. La Moneta acude a su flamenco sin artificios para enrolarse en un mano a mano con Enrique *El Extremeño* que no admite poses. Voz, guitarra, percusión y baile para rescatar el taranto, la caña o la malagueña e invocar con el máximo respeto el espíritu del duende. Sensualidad, fuerza, pasión y quejío envuelven a la bailaora, receptora del eco incesante de sus predecesoras de antaño. Con *Extremo Jondo*, los elementos se aúnan para disfrutar de toda una experiencia estética, de la crónica espiritual sincera de un especial encuentro artístico.



9 JULIO VIERNES | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

STAATSKAPELLE BERLIN

Daniel Barenboim piano
Julien Salemkour director

Fryderyck Chopin *Concierto para piano y orquesta núm. 1, op. 11*
Concierto para piano y orquesta núm. 2, op. 21

DOS POETAS DEL PIANO

Entre las efemérides musicales que se celebran en 2010 destaca muy especialmente la conmemoración del segundo centenario del nacimiento de Fryderyk Chopin, el apasionado compositor polaco que hizo del piano el cómplice ideal para sus más íntimas confesiones y sus más ardorosos entusiasmos. Aunque la mayor parte de su obra está dedicada al instrumento solista, Chopin escribió también dos conciertos con orquesta, que serán los que Daniel Barenboim interprete este año en su primera actuación granadina. Dos poetas del piano hermanados en la distancia y en el tiempo en el acto único e irrepetible de la interpretación.

Con la subvención de



10 JULIO SÁBADO | HOSPITAL REAL (CRUCERO), 12.00 H

ENSEMBLE RESIDENCIAS

AMÉRICA CON LOS BRAZOS ABIERTOS: LA GENERACIÓN DEL EXILIO
Obras de Julián Bautista, Julián Orbón, Silvestre Revueltas,
Carlos Chávez, Alberto Ginastera

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

Los compositores españoles exiliados tras la Guerra Civil encontraron en América patrias sustitutivas que los acogieron con los brazos abiertos. Fueron músicos como el asturiano Julián Orbón, que dejó huella tanto en México como en Cuba, o el madrileño Julián Bautista, que vivió en Buenos Aires los últimos veinte años de su vida. El Ensemble Residencias, un joven grupo nacido de la fusión entre el Trío Arbós y el conjunto Neopercusión, se acerca a su música, hecha de exquisito gusto y notable rigor neoclásico, mezclándola con el dramatismo expresionista del *Quinteto* de Ginastera, la originalidad y el vigor del *Ocho por radio* del mexicano Revueltas y el tono y el color indigenista que su compatriota Chávez logró con la insólita *Xochipili macuilxohitl*.

En coproducción con





10 JULIO SÁBADO | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

STAATSKAPELLE BERLIN

Daniel Barenboim director

Anton Bruckner *Sinfonía núm. 6 en La mayor*

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

LUMINOSA CONCISIÓN

El recorrido que en los últimos años viene haciendo Daniel Barenboim en Granada por la música sinfónica de Anton Bruckner se enriquece en 2010 con otras dos nuevas propuestas: primero será la concisa y luminosa 6ª Sinfonía, que fue escrita entre 1879 y 1881 pero sólo estrenada completa póstumamente, en 1899 y con dirección de otro grande del género, Gustav Mahler. Barenboim empezará este año en Granada su acercamiento al compositor con esta pieza que a veces es conocida como la *Pastoral* de Bruckner (y no sólo porque su número de orden sea el mismo que el de la *Pastoral* de Beethoven), pero que su propio autor llamaba «la más descarada», y es que en sus cuatro movimientos y más de cincuenta minutos de duración no faltan sorpresas, audacias y bellezas escondidas, que la batuta de Barenboim ha sabido en nuestro tiempo desvelar como pocas.

Con la subvención de



Carlos Choin



11 JULIO DOMINGO | HOSPITAL REAL (CRUCERO), 12.00 H

ENSEMBLE RESIDENCIAS

Juan Carlos Garvayo piano

AMÉRICA-ESPAÑA DEL XX AL XXI

Obras de Jesús Torres, Juan Carlos Paz, Roberto Sierra,
Louis Aguirre*, Miguel Gálvez-Taroncher*

* Estreno

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

La segunda actuación del Ensemble Residencias incide una vez más en el encuentro entre músicos españoles e hispanoamericanos. Si el primer día, el conjunto optó por compositores americanos bien conocidos, esta vez se acerca a nombres menos famosos, como el portorriqueño Roberto Sierra, presente en otros programas del Festival y alumno que fue del gran György Ligeti, el cubano Louis Aguirre, cuya música mana del rico acervo de las tradiciones afrocubanas, o el argentino Juan Carlos Paz, un clásico del siglo XX. Por parte española, el madrileño Jesús Torres se presenta con una obra basada en unos versos del premio nobel mexicano Octavio Paz, mientras que el valenciano Miguel Gálvez-Taroncher ofrecerá un estreno encargo del propio Festival.

En coproducción con



11 JULIO DOMINGO | PALACIO DE CARLOS V, 22.30 H

STAATSKAPELLE BERLIN

Daniel Barenboim director

Anton Bruckner *Sinfonía núm. 5 en Si bemol mayor*

CONCIERTO SIN INTERMEDIO

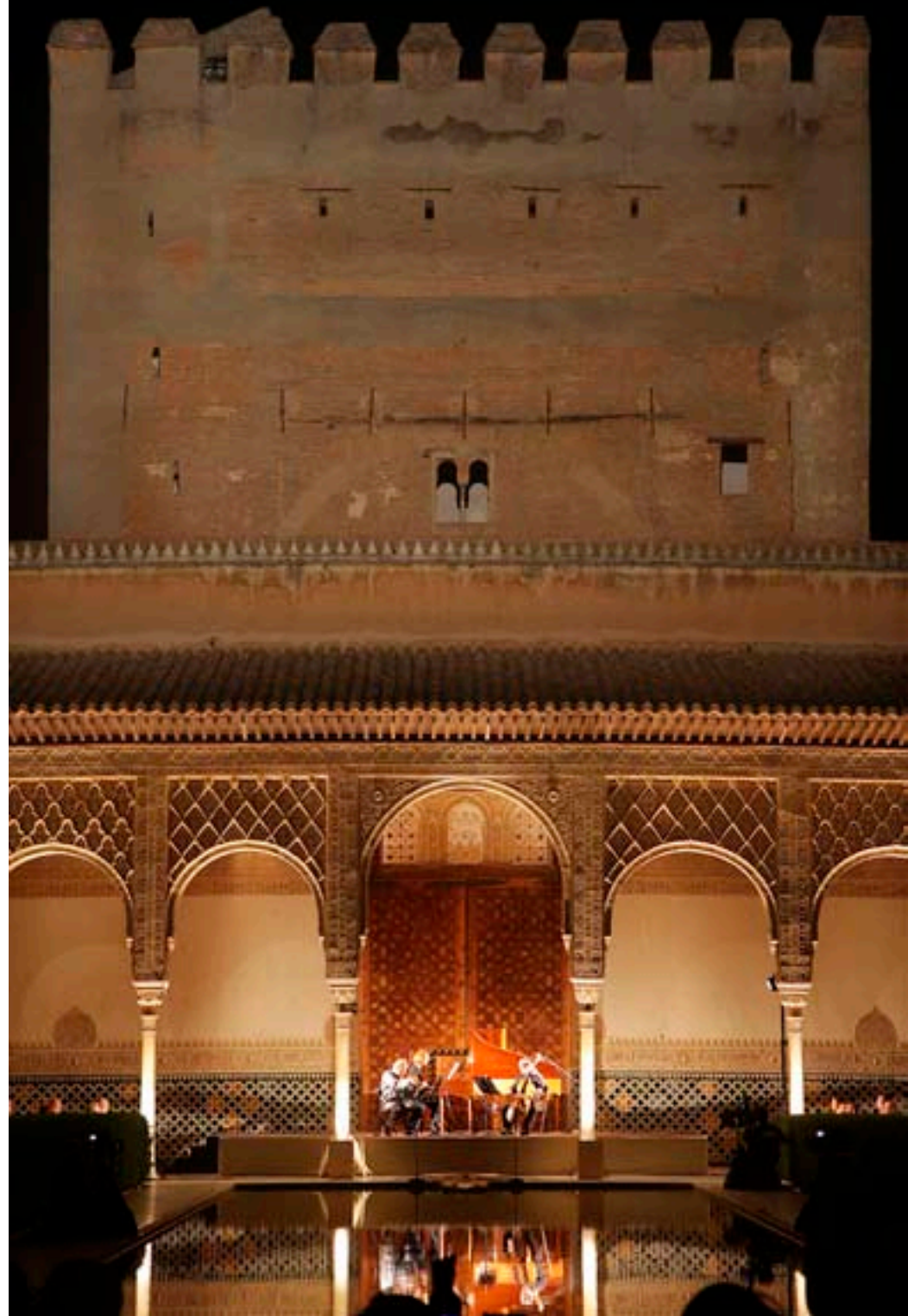
CATEDRAL SONORA

Tras la delicada luz de la Sexta nada mejor para poner el justo contrapunto a la obra bruckneriana, que la honda monumentalidad de la Quinta, obra compuesta en la tonalidad de Si bemol mayor, que fue esbozada en 1875 y acabada tres años después, aunque para su estreno hubo de esperarse a abril de 1894, cuando fue presentada en una versión abreviada y sin la presencia del compositor, gravemente enfermo ya de la dolencia que le costaría la vida pocos meses después. Se trata de una de las obras más colosales de su autor, «gigantesca catedral sonora», en palabras de Harry Halbreich, paradigma absoluto de la dedicación del austriaco a un arte musical que concebía casi como una especie de sacerdocio y que Barenboim usará este año para su despedida de Granada.

Con la subvención de







12 JULIO LUNES | PATIO DE LOS ARRAYANES, 22.30 H

41 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

WILBERT HALZETZET TRAVERSO

CORRADO BOLSI,
CATHERINE MANSON VIOLINES

JAAP TER LINDEN VIOLONCHELO Y VIOLA DE GAMBA

JOSEP BORRÀS FAGOT

MAGGIE COLE CLAVICÉMBALO

DEL PALACIO A LA MISIÓN.

UN RECREO PARA EL ESPÍRITU, UNA SALVACIÓN PARA EL ALMA

Michel Corrette *Les Sauvages et la Fustemberg*

François Couperin *Les Nations-L'Espagnole, Les Nations-La Française*

Antonio Vivaldi *La Notte*

Anónimo *Pastoreta Ychepe flauta*

Los profesores de los Cursos Manuel de Falla, reconocidos maestros internacionales de la música antigua, cierran como otros años su presencia en Granada con un par de conciertos del máximo interés, el primero de los cuales está destinado a ofrecer un viaje que va de las refinadas melodías que se escuchaban en los palacios europeos hasta la música evangelizadora de las misiones jesuíticas en Sudamérica. En la obra de Couperin se hace repaso de los caracteres nacionales y en la de Michel Corrette se aprecia el impacto que causó en Europa el encuentro con las civilizaciones indígenas americanas, un impacto que aún se notaba dos siglos después del descubrimiento y se materializaba, por ejemplo, en la fusión que se produjo entre las formas musicales europeas y las tradiciones precolombinas, ejemplo destacado de lo cual es ese *Pastoreta Ychepe*, una joya del barroco boliviano.

Con la colaboración de
CONSTRUCCIONES OTERO

13 JULIO MARTES | PATIO DE LOS ARRAYANES, 22.30 H

41 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

CORRADO BOLSI, MICHAEL GUREVICH VIOLINES

CATHERINE MANSON VIOLÍN Y VIOLA

JAMES BOYD VIOLA, JAAP TER LINDEN VIOLONCHELO

MAGGIE COLE FORTEPIANO

DE SALZBURGO A RÍO DE JANEIRO. TRAS LA INFLUENCIA DE MOZART EN BRASIL

Wolfgang Amadeus Mozart *Quinteto de cuerda en Do menor KV. 406*

Sigismund von Neukomm *Quintetto dramatique «L'amante abandonnée»: Désespoir*

Wolfgang Amadeus Mozart *Fantasia para piano en Re menor KV. 397*

Sigismund von Neukomm *Fantasia para piano «O amor brasileiro»*

Wolfgang Amadeus Mozart *Cuarteto para cuerda y piano en Sol menor KV. 478*

En 1816, el compositor salzburgués Sigismund Ritter von Neukomm partió como miembro de una misión diplomática y artística del gobierno francés hacia Brasil, en donde en 1819 haría interpretar una versión propia del inacabado *Requiem* de su ilustre paisano Wolfgang Amadeus Mozart, una obra que había llegado a tierras brasileñas justo el mismo año que Neukomm, pues se interpretó en las solemnes pompas fúnebres celebradas en Río de Janeiro por la reina Doña María. Esa relación entre los dos músicos austriacos es rescatada y puesta en valor por los profesores de los Cursos Manuel de Falla, que ofrecen obras para piano solo y camerísticas de ambos compositores, absolutas obras maestras en el caso de Mozart, curiosas recuperaciones casi inéditas en el de su compatriota.



14 JULIO MIÉRCOLES | TEATRO DEL GENERALIFE, 22.30 H

JOAN MANUEL SERRAT

Hijo de la luz y de la sombra

Concierto extraordinario

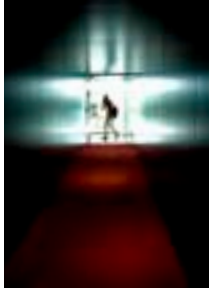
HOMENAJE A MIGUEL HERNÁNDEZ EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

El cantautor catalán presenta en los Jardines del Generalife las canciones de su último disco *Hijo de la luz y de la sombra*, en homenaje a Miguel Hernández con motivo del centenario de su nacimiento. Serrat revisita los versos del poeta de Orihuela, casi 40 años después de aquel exitoso trabajo, tan recordado y querido hoy día (*Nanas de la cebolla*, *Para la libertad*), con su más rendida admiración hacia un hombre autodidacta que luchó por su obra y que murió a los 32 años en una cárcel franquista. El recital incluye temas del nuevo álbum, en el que aparece el Hernández inocente de la primera época, el combatiente y el desolado. Se escucharán creaciones de juventud como *La palmera levantina*, *Ay del ay por el ay*, *El silbo del dale*, *Las abarcas desiertas* o *Tus cartas son un vino*; otros poemas de la guerra como *Canción del esposo soldado*, *El hambre* o un homenaje a los brigadistas internacionales y que Serrat ha titulado simplemente *Canción*. Los arreglos han sido realizados por Joan Albert Amargós.





1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23

FEX FESTIVAL, EXTENSIÓN

Como extensión del Festival, el FEX amplía el número de espectáculos y conciertos por Granada capital y provincia. Los diversos y variados contenidos de las actividades permitirán disfrutar de patios monumentales, de rincones exquisitos y amplias plazas, del cruce de calles, de nuevos emplazamientos y espacios escénicos: en definitiva, del encuentro ciudadano diverso y plural. La representación artística es nutrida: solistas, grupos de cámara y ensambles con repertorios desde la música antigua a la contemporánea; conciertos didácticos, espectáculos de artes escénicas y discapacidad, flamenco, orquestas, coros, actos literarios, referencias a las figuras de Isaac Albéniz y Fryderyk Chopin con motivo de los aniversarios que se celebran este año; conmemoración del Bicentenario de las Independencias de las Repúblicas Iberoamericanas; espectáculos variopintos y participativos para niños y mayores...

El FEX es una fiesta de la música, de la danza, de las artes vivas, una fiesta dentro del Festival: José Manuel Zapata,

Conservatorio Profesional de Danza "Reina Sofía" de Granada, Real Conservatorio Superior de Música "Victoria Eugenia" de Granada, María Rovira, Compañía Trànsit, Jusuk Lee, Leopoldo Erice, Coros Universitarios, David Caro, Mimbres, Diego Guerrero, Jara Heredia, Trío Mozart de Deloitte, Pablo Gálvez, Antonio Ortiz, Juan Antonio Higuero, Juan José Muñoz Cañivano, Muestra del Taller creativo: danza inclusiva y artes escénicas, Concierto de Alumnos y Profesores del Curso de Interpretación Musical, Orfeón de Granada, Eleuterio Domínguez, Bohemia Blässerquintet, Sesquialtera, Kithara, Allegro Brass Quintet and Drums, Joven Orquesta Sinfónica de Granada...

El Festival editará una publicación del FEX en la que se recogen todas las convocatorias.

Para la edición de este año contamos con la colaboración de numerosas instituciones y empresas, entre las que destacamos por su especial implicación a la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Granada.

Y NO SE

EXPOSICIONES

Durante los días de celebración del Festival podrán verse en Granada interesantes exposiciones iniciativa de distintas instituciones, públicas y privadas, programadas unas en coordinación con el Festival y otras independientemente.

DIÁLOGOS

EL PAPEL DE LA CULTURA COMO UN INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN E INCLUSIÓN SOCIAL

2010 Año Europeo de la lucha contra la pobreza y la exclusión social
 Presidencia Española de la Unión Europea (primer semestre 2010)
 Conmemoración del Bicentenario de la Independencia de las Repúblicas Iberoamericanas
 Abril–Noviembre 2010

DIÁLOGOS I (Abril)

Cultura y educación: instrumentos de transformación social

El valor de la cultura como estímulo individual y colectivo del progreso social.

DIÁLOGOS II (Mayo, en el marco del Festival Internacional de Poesía Ciudad de Granada)

Diálogo intercultural y cohesión social

El fortalecimiento de la cooperación y del diálogo intercultural impulsa el conocimiento mutuo y el desarrollo. La cultura actúa como factor clave para el entendimiento, la cohesión y el progreso de los pueblos.

PIERDA...

DIÁLOGOS III (Junio,

en el marco del Festival Cines del Sur)

Creadores para la inclusión social

Creadores de diferentes ámbitos, comprometidos en la lucha contra la exclusión social, proponen interesantes reflexiones sobre formas de comunicar y abordar esta lacra.

DIÁLOGOS IV (Julio, en el marco del

Festival Internacional de Música y Danza)

Organizaciones culturales: motor de entendimiento, cooperación y progreso

Las organizaciones culturales juegan un papel crucial en el contexto educativo y cultural, promocionando la comprensión y el respeto entre grupos diferentes, imprescindible para el progreso de la sociedad.

DIÁLOGOS V (Julio, en el marco del

Festival Internacional de Música y Danza)

Danza para la inclusión

Las artes escénicas son un vehículo extremadamente útil para la inclusión social, como demuestran las representativas experiencias que tendremos oportunidad de escuchar.

DIÁLOGOS VI (Septiembre)

Responsabilidad social y exclusión

Análisis de los factores socio-económicos y culturales que rodean la pobreza y la exclusión social e iniciativas para su erradicación.

DIÁLOGOS VII (Octubre)

Presente y futuro de Internet como instrumento de comunicación intercultural

Los portales educativos y la proliferación de páginas web destinadas a actividades y a acciones culturales, convierten a Internet en la herramienta de transformación social más poderosa de que disponemos.

DIÁLOGOS VIII (Noviembre)

Cultura y medios de comunicación

Análisis del papel que juegan los medios de comunicación en la difusión de la cultura.

En nuestra página web www.granadafestival.org encontrará la información más actualizada (fechas, horarios, lugares de celebración y participantes).

41 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

Organizados por el Festival, los Cursos Internacionales Manuel de Falla cubren enseñanzas de alto nivel y contribuyen a reforzar los estudios y ámbitos profesionales de la música y la danza. Sus contenidos se estructuran en torno a cuatro núcleos que atienden a los temas más actuales de la creación, interpretación, investigación y pedagogía (así como sus campos interrelacionados).

En breve se publicará toda la información relativa a contenidos, sedes, condiciones generales de participación y becas en la página web de los Cursos (www.cursosmanueldefalla.org) y en los folletos que se editarán sobre cada uno de los cursos.

En convenio con



Con la colaboración de



IBERMÚSICA



INFORMACIÓN Y SECRETARÍA

www.cursosmanueldefalla.org

cursos@granadafestival.org

Teléfono (34) 958 276 321

Fax (34) 958 286 868

TALLER DE FOTOGRAFÍA: MÚSICA, DANZA Y CIUDAD

Del 23 de junio al 14 de julio

Coordinador: Francisco J. Sánchez Montalbán
 Profesorado: Francisco Fernández Sánchez,
 Francisco J. Sánchez Montalbán y
 Rafael Peralbo Cano

Profesor invitado: Pablo Julià

Con la colaboración del Centro Andaluz
 de la Fotografía

CURSO DE RECUPERACIÓN E INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO MUSICAL IBEROAMERICANO

Del 26 de junio al 1 de julio

Coordinadora: Tess Knighton

Profesorado: Ensemble Plus Ultra,
 His Majestys Sagbutts & Cornetts,
 Michael Noone, Tess Knighton,
 Juan Ruiz Jiménez, Mercedes Castillo
 y Juan Carlos Asensio

En convenio con la Fundación Euro-Árabe
 de Altos Estudios
 Con la colaboración del Real Conservatorio
 Superior de Música "Victoria Eugenia"
 de Granada

CURSO DE INTERPRETACIÓN MUSICAL HISTÓRICA

Del 5 al 14 de julio

Coordinadores: Albert Gumí y Rafael Esteve
 Profesorado: Corrado Bolsi (violín y director
 de la orquesta de cámara del curso),
 Catherine Manson (violín/viola),
 Jaap ter Linden (violonchelo),
 Wilbert Hazelzet (flauta), Alayne Leslie
 (oboe), Eric Hoepfich (clarinete),
 Josep Borràs (fagot), Ab Koster (trompa),
 Maggie Cole (clave, fortepiano y piano),
 Michael Willens (contrabajo) y
 Mireia Mora (Técnica Alexander)

Con la colaboración del Real Conservatorio
 Superior de Música "Victoria Eugenia" de Granada

TALLER CREATIVO: DANZA INCLUSIVA Y ARTES ESCÉNICAS

Del 5 al 11 de julio

Coordinadora: Gabriela Martín
 (Fundación Psico Ballet Maite León)
 Profesorado: Gabriela Martín, Panaibra
 Gabriel (Compañía Culturarte de
 Mozambique), Esmeralda Valderrama
 (compañía *Danzamobile*, Sevilla)
 y profesor pendiente de confirmación.

CURSO DE ANÁLISIS MUSICAL. LA MÚSICA LATINOAMERICANA EN EL SIGLO XX: RITMOS, COLORES, RAÍCES E INFLUJOS

Del 25 al 28 de noviembre

Coordinador: Yvan Nommick
 Profesorado: Yvan Nommick y profesor
 pendiente de confirmación
 En convenio con la Fundación Archivo
 Manuel de Falla y la Fundación Euro-Árabe
 de Altos Estudios

* Los contenidos y fechas de los cursos
 están sujetos a posibles modificaciones
 y/o cancelaciones.

LOCALIDADES

VENTA ANTICIPADA

Las localidades se pondrán a la venta el **miércoles 14 de abril a las 10.00 horas.**

Podrá adquirir un máximo de **6 localidades** por espectáculo.

Pago con Tarjetas VISA, MasterCard

Tarjetas virtuales: El sistema no admite pagos con tarjetas virtuales, puesto que para la recogida de entradas se requiere la presentación de la tarjeta utilizada en la compra.

Recargos: el precio de las localidades del Festival se verá incrementado con un gasto de distribución, cuyo importe dependerá del Canal o Punto de Venta que usted elija.

Los distintos **canales de venta** son:

INTERNET

A partir de las 10.00 h del 14 de abril a través de la página web www.ticketmaster.es/granadafestival

TELÉFONO

A partir de las 10.00 h del día 14 de abril a través del teléfono 902 15 00 25. Centralita telefónica con servicio de 10 a 22 h. todos los días.

CENTROS TICKETMASTER

Ticketmaster dispone de establecimientos asociados para la venta de localidades, como son las Tiendas FNAC, Centros Carrefour, determinadas Cajas de Ahorro y otros puntos, dependiendo de la ciudad. Podrá encontrar información detallada en la página web www.ticketmaster.es

RECOGIDA DE LOCALIDADES

Para retirar sus localidades deberá seguir las instrucciones que reciba en el Canal o Punto de Venta que usted haya elegido. Será imprescindible en todo caso presentar la Tarjeta con la que se efectuó la compra, así como el DNI o Pasaporte acreditativo de la titularidad de la misma.

TAQUILLA DEL FESTIVAL

APERTURA: 21 DE ABRIL

Corral del Carbón
c/ Mariana Pineda s/n
18009 GRANADA
Teléfono: (34) 958 221 844
taquilla@granadafestival.org

Horarios:

- 21 de abril a 23 de mayo:
lunes a viernes, de 11 a 13.30 h.
- 24 de mayo a 24 de junio:
lunes a viernes, de 11 a 13.30 h. y de 17 a 19 h.
sábados de 11 a 13.30 h. (excepto festivos)
- 25 de junio a 14 de julio:
todos los días de 11 a 13.30 h y de 17 a 19 h.
- 15 a 30 de julio:
lunes a viernes, de 11 a 13.30 h

En cada recinto se abrirá la taquilla una hora antes del espectáculo para la recogida y venta de localidades, si quedaran disponibles.

DESCUENTOS

Menores de 26 y mayores de 65 años:

- 50% en los conciertos celebrados en el Palacio de Carlos V (Zona C y D) y Teatro del Generalife (Zona C)
- 30% en los conciertos celebrados en el Patio de los Arrayanes (Zona B) y Teatro Isabel la Católica (Zona B)

El Festival es entidad adherida al programa Carnet Joven Euro <31 del Instituto Andaluz de la Juventud. Para disfrutar de este descuento, deberá adquirir sus entradas en la Taquilla del Festival.

No se aplican descuentos sobre las entradas de los ciclos «Festival de los pequeños» y «Festival jóvenes-en-danza», ni sobre las entradas sobrantes que pudieran venderse una hora antes de los conciertos.

A la entrada de los recintos se le podrá exigir que presente la documentación acreditativa de los descuentos. En caso de no cumplir con las condiciones descritas, se le exigirá que abone la diferencia hasta el precio completo de la entrada.

DISCAPACITADOS

El Festival dispone de determinados asientos reservados para personas con discapacidad. Para adquirir estas entradas, contacte con la Taquilla del Festival en el 958 221844 ó con taquilla@granadafestival.org.

TICKETS

ADVANCE TICKET SALE

Tickets will be on sale from **10.00am on Wednesday 14 April.**

You will be allowed to purchase up to **6 tickets** per performance.

Payment with credit card: VISA, MasterCard

Virtual Credit Cards: The system does not admit virtual card payments, because in order to collect your tickets it is required to show the card used in the purchase, as well as a document assuring the ownership of the card (such as an ID card or passport).

Advance sales service expenses: the price of all Festival tickets will carry a surcharge which will depend on the channel or Ticketmaster Centre selected.

Advance sales channels:

ONLINE

Buy online on www.ticketmaster.es/granadafestival from 10.00am on 14 April.

BY PHONE

Daily telephone sales service will be available from 14 April at 10.00am. Dial 902 15 00 25 from 10.00am to 10.00pm.

TICKETMASTER TICKET CENTRES

Ticketmaster has associated stores for the purchase of tickets, such as FNAC, Carrefour, specific Savings Banks and other centres depending on the city. For more information check www.ticketmaster.es

COLLECTING YOUR TICKETS

In order to collect your tickets, please follow the instructions from the selected channel or ticket centre.

It is absolutely necessary to show the credit card with which these tickets were paid for as well as your ID card or passport.

FESTIVAL BOX-OFFICE

OPENING: APRIL 21

Corral del Carbón
Calle Mariana Pineda s/n
E-18009 Granada
Telephone: (+34) 958 221 844
taquilla@granadafestival.org

Opening hours:

- 19 April to 23 May:

Monday to Friday 11.00am - 1.30pm

- 24 May to 24 June:

Monday to Friday 11.00am - 1.30pm and 5.00pm - 7.00pm

Saturdays 11.00am - 1.30pm (except for holidays)

- 25 June to 14 July:

Daily: 11.00am - 1.30pm and 5.00pm - 7.00pm

- 15 to 30 July:

Monday to Friday: 11.00am - 1.30pm

Each venue's Box-Office will open one hour before the start of the performance in order to collect and sell tickets (in case there should be any left).

REDUCTIONS

Under 26 and over 65:

- A 50% discount for concerts at the Palacio de Carlos V (Zone C and D) and at the Teatro Generalife (Zone C).

- A 30% discount for concerts in the Patio de los Arrayanes (Zone B) and Teatro Isabel la Católica (Zone B)

The Festival is a collaborative organisation of the Carnet Joven Euro <31 of the Instituto Andaluz de la Juventud. Holders of this card have to buy their tickets at the Festival's Box-Office.

There will be no reductions for tickets to «Festival de los pequeños» and «Festival jóvenes-en-danza» (events for younger audiences), nor for the unsold tickets which will be put on sale one hour before the start of the performance.

At the entrance to the venue you will be asked to produce the relevant documentation entitling you to the reductions mentioned above. In the case of not meeting these conditions you will be requested to pay the difference in the price.

DISABLED

There are special seats reserved for the disabled. In order to buy these tickets, please contact the Festival's Box-Office at (+34) 958 221844 or at taquilla@granadafestival.org.

PALACIO DE CARLOS V

Precio A: Patio central

Precio B: Patio áreas laterales;

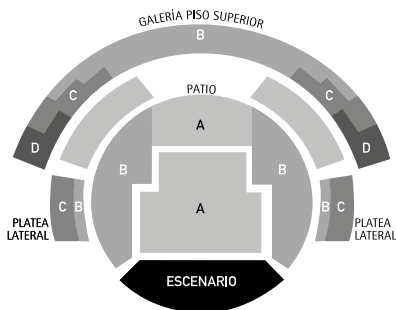
Plateas laterales; Galería superior centro

Precio C: Plateas laterales;

Galería superior área intermedia

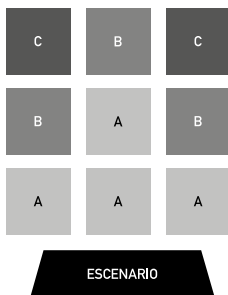
Precio D: Galería superior áreas laterales

	A	B	C	D
Sinfónica de la Juventud Venezolana Simón Bolívar	65 €	45 €	25 €	15 €
Orquesta Sinfónica del Estado de México	65 €	45 €	25 €	15 €
Orquesta Filarmónica de Gran Canaria	40 €	30 €	20 €	12 €
Orquesta Sinfónica de Galicia	65 €	45 €	25 €	15 €
Orquesta Ciudad de Granada	40 €	30 €	20 €	12 €
Miguel Poveda/Rodolfo Mederos	50 €	35 €	25 €	15 €
Staatskapelle Berlin	65 €	45 €	25 €	15 €



TEATRO DEL GENERALIFE

	A	B	C
Boston Ballet	60 €	40 €	25 €
Ballet Nacional de España	40 €	25 €	18 €
Grupo Corpo de Belo Horizonte	50 €	35 €	20 €
Ballet Argentino	40 €	25 €	18 €
Joan Manuel Serrat	60 €	40 €	25 €



PATIO DE LOS ARRAYANES

Precio A: Filas 1 a 38

Precio B: Laterales escenario

	A	B
Juan Carlos Garvayo	30 €	18 €

CONCIERTOS CURSOS MANUEL DE FALLA*

Cada concierto	30 €	18 €
----------------	------	------

* Los alumnos matriculados en el Curso de Interpretación Musical tendrán garantizado el acceso a estos conciertos. El aforo restante se pondrá a la venta para el público en general.

TEATRO ISABEL, LA CATÓLICA

Precio A: Patio de Butacas

Precio B: Anfiteatro I y II

	A	B
Fuensanta "La Moneta"	30 €	18 €

FESTIVAL DE LOS PEQUEÑOS

TEATRO ALHAMBRA

Zona única: butacas sin numerar

La caja de los juguetes 6 €

FESTIVAL JOVENES- EN-DANZA

TEATRO Caja GRANADA

ISIDORO MÁIQUEZ

Zona única: butacas sin numerar

El Otro Apóstol 6 €

Fuerza de Sangre 6 €

CAFÉ CONCIERTO

TEATRO DEL
HOTEL ALHAMBRA PALACE

El Chopin de los trópicos 6 €

Máximo de 2 entradas por persona (derecho de acceso y primera consumición) disponibles sólo desde una hora antes de cada concierto en la recepción del Hotel. Aforo limitado.

A maximum of 2 tickets per person can be purchased at the Hotel reception desk (only available one hour before the beginning of each performance). Tickets include entrance and first drink. Limited capacity.

CONCIERTOS MATINALES Y DE TARDE

Entrada gratuita. Aforo limitado
Free entrance. Limited capacity

SANTA IGLESIA CATEDRAL
Ensemble Plus Ultra*
Ars Longa

ABADÍA DEL SACRO MONTE
Ensemble Plus Ultra*

MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO
Ars Longa

HOSPITAL REAL
Ensemble Residencias

* Los alumnos del *Curso de recuperación e interpretación del patrimonio musical iberoamericano* tendrán garantizado el acceso a los conciertos de los días 26 y 27 de junio (Ensemble Plus Ultra). El resto del aforo estará disponible para el público en general.

NORMAS GENERALES

Las puertas se cierran a la hora anunciada para el inicio de los espectáculos. Sólo se permite la entrada a los mismos si hay descanso. Está totalmente prohibida la toma de fotografías, filmaciones y grabaciones a personas ajenas a la organización. No está permitido fumar en el interior de los recintos. Los programas pueden verse afectados por causas ajenas a la organización del Festival. Sólo se admiten devoluciones de localidades por cancelación, cambios de fecha, orquesta, conjunto, compañía de ballet, solista de un recital, cambio completo de un programa o cambio a versión concierto de una ópera escenificada (cuando no esté motivado por traslado a causa de lluvia). En caso de cancelación de un concierto, la devolución del importe de las entradas se realizará en el plazo de 15 días desde la fecha de la comunicación pública de la cancelación. La devolución del importe de una entrada por cualquier otra causa de las anteriores distinta a la cancelación, se realizará en el Canal de Venta hasta las 19 horas del día anterior a la celebración del espectáculo. El Festival no garantiza la autenticidad de las entradas si no han sido adquiridas en los puntos oficiales de venta. La Organización del Festival y Ticketmaster no asumen ninguna responsabilidad en caso de pérdida o robo de la entrada. El comprador y/o portador de la localidad acepta en su caso el traslado por lluvia de los espectáculos a los recintos que la Organización del Festival anuncie, no siendo posible, en caso de traslado, respetar la ubicación de las localidades. No está permitida la entrada a menores de 4 años, salvo «El Festival de los pequeños» y «Festival jóvenes-en-danza». El Festival se reserva el derecho de admisión.

GENERAL RULES

Doors will close at the time announced for the beginning of the performances. Late access will only be allowed during the intervals. The taking of photographs, filming and recording is absolutely forbidden to anyone outside the organisation. Smoking is not allowed within the venues. Programmes may be subject to modification for reasons beyond the Festival's control. The Festival will only accept the return of tickets or bookings in cases of cancelled performances or changes of date, orchestra, performing company, recital soloist, complete change of a programme or in the case where a full opera performance is substituted for an orchestrated version (as long as the cancellation or change has not been caused by an enforced change of venue due to inclement weather conditions). If an event is cancelled, the ticket purchaser is entitled to a refund of the value of the ticket within 15 days of the event's official cancellation date. All ticket refunds for reasons other than those mentioned, and not involving performance cancellation, will be dealt until 19.00 hours on the day prior to the scheduled performance. The Festival does not guarantee the authenticity of tickets unless they have been purchased at one of the official ticket offices. The Festival and Ticketmaster are not responsible for any tickets that are lost or stolen. In cases of inclement weather conditions, the purchaser and/or bearer of a ticket specifically agrees to a change of venue of the performances to another venue appointed by the Festival's Management. If a change of venue for any performance takes place, it will not be possible to adhere to the seat numbering allocated on tickets. Admission forbidden to children under 4 for those performances in which the tickets must be purchased at the Festival box-office, except «El Festival de los pequeños» and «Festival jóvenes-en-danza». The Festival reserves the right of admission.

CINCUENTA Y NUEVE FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

WWW.GRANADAFESTIVAL.ORG
INFORMACIÓN (34) 958 221 844



AYUNTAMIENTO DE GRANADA



CONSEJERÍA DE CULTURA